

НОВОСТНАЯ РАССЫЛКА 9

УКРАИНЦЫ В КААГЕ И БРААССЕМЕ
OEKRAÏNERS IN KAAG EN BRAASSEM



В этом выпуске мы информируем вас о том, что происходит и о чем полезно знать. У вас есть другие вопросы? Пишите на helpmee@kaagenbraassem.nl. Мы рады вам помочь!

ДЕНЕЖНОЕ ПОСОБИЕ НА ПРОЖИВАНИЕ ДЛЯ УКРАИНЦЕВ

До недавнего времени муниципалитет Каг-эн-Браассем выплачивал пособие на проживание с 1-го числа месяца после оформления. VNG (Ассоциация муниципалитетов Нидерландов) дала инструкцию, что пособие на проживание должно выплачиваться с даты оформления в муниципалитете. С 1 марта 2023 года муниципалитет Каг-эн-Браассем внедрил эту норму.

Если выяснится, что вы не дополучили причитающуюся сумму пособия на проживание, вы еще можете обратиться за ним в муниципалитет. Корректировки будут сделаны в отношении периода с декабря 2022 года по февраль 2023 года. Свое заявление о доплате суммы пособия на проживание можно подать по электронному адресу:

Oekraïne-werkeninkomen@kaagenbraassem.nl

In deze nieuwsbrief informeren wij u over alles wat er speelt en wat handig is om te weten. Heeft u andere vragen? Mail dan naar helpmee@kaagenbraassem.nl. Wij helpen u graag!

LEEFGELD OEKRAÏNERS

Tot voor kort heeft de gemeente Kaag en Braassem het leefgeld uitgekeerd vanaf de 1e dag van de maand na inschrijving. De VNG heeft aangegeven dat het leefgeld uitbetaald moet worden vanaf de datum van inschrijving in de gemeente. Vanaf 1 maart 2023 doet de gemeente Kaag en Braassem dit dan ook.

Als blijkt dat u te weinig leefgeld heeft ontvangen, kunt u dit alsnog aanvragen bij de gemeente. Dat gaat dan over de periode december 2022 tot februari 2023. Uw verzoek tot nabetaling leefgeld kunt u indienen via het mailadres

Oekraïne-werkeninkomen@kaagenbraassem.nl



ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ВОЗМОЖНОСТЯМИ!

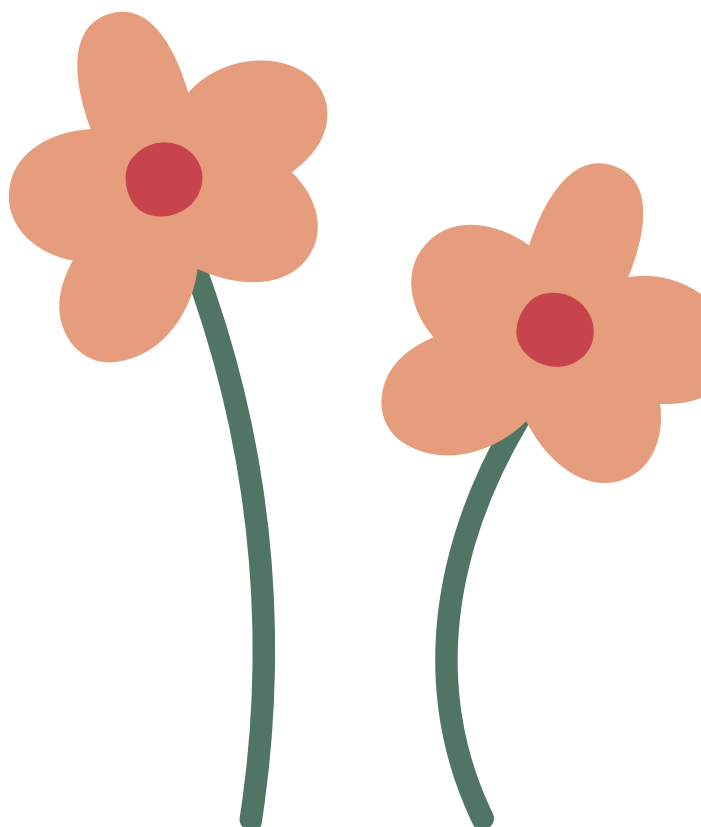
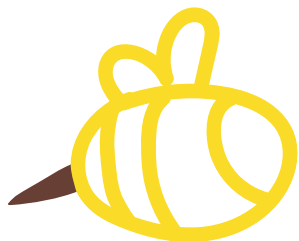
Наш муниципалитет предоставляет всевозможную поддержку. И это может оказаться весьма кстати. Поэтому обратите внимание на эти возможности и сообщите о них остальным:

- электронная консультация для лиц из Украины:
<https://www.refugeehelp.nl/en/spreekuren>
- Языковые встречи «Taalcafé op het Oog»:
<https://www.dedriemaster.nu/nieuws/taalcafe-start-op-het-oog>
- Для помощи в решении вопросов, связанных, например, с налогами, мы организовали консультацию «Papierwinkel»:
<https://www.dedriemaster.nu/hulp-en-advies/financien/de-papierwinkel>
- На веб-сайте Совета по делам беженцев «Vluchtelingenwerk/Refugeehelp» размещено много актуальной информации, особенно для лиц из Украины;
<https://www.refugeehelp.nl/en/ukrainian-refugee>

МАОК ГЕБРУИК ВАН ДЕ МОГЕЛИКХЕДЕН

In onze gemeente is er veel ondersteuning mogelijk. Dat kan heel fijn zijn. Bekijk deze mogelijkheden dan ook eens en wijs anderen daarop:

- digitaal spreekuur voor mensen uit Oekraïne:
<https://www.refugeehelp.nl/en/spreekuren>
- Taalcafé op het Oog; kijk op:
<https://www.dedriemaster.nu/nieuws/taalcafe-start-op-het-oog>
- Voor het helpen met vragen over bijvoorbeeld belasting hebben wij de Papierwinkel:
<https://www.dedriemaster.nu/hulp-en-advies/financien/de-papierwinkel>
- Op de website van Vluchtelingenwerk /Refugeehelp is veel actuele informatie te vinden, speciaal voor mensen uit Oekraïne;
<https://www.refugeehelp.nl/en/ukrainian-refugee>



НОВЫЙ ПУНКТ ВРЕМЕННОГО РАЗМЕЩЕНИЯ БЕЖЕНЦЕВ ИЗ УКРАИНЫ

Власти муниципалитета Каг-эн-Брассем занимаются приемом и размещением беженцев из Украины с марта 2022 года. Для этого используются различные объекты на территории муниципалитета, включая Het Oog (здание Rabobank), приход церкви Святой Марии в Рулофарендсвене, на улице Kerkstraat в Ваубрюгге и в домах жителей муниципалитета.

1 июля 2023 года пункт размещения Het Oog в Рулофарендсвене закрывается. В связи с этим открывается новый пункт временного размещения на территории «Connexion» по адресу Tuinderij 5 в Леймейдене. В ближайшее время на этой территории будут установлены жилые модули (так называемые «жилые контейнеры»), рассчитанные на 65 человек. Речь идет о беженцах, которые в настоящее время проживают в Het Oog в Рулофарендсвене. Ожидается, что объект будет готов в середине июня. Жилые модули устанавливаются не менее чем на один год, так как по закону данный пункт размещения должен действовать как минимум до июня 2024 года. При необходимости этот срок может быть продлен в зависимости от ситуации в Украине.

В начале марта состоялась встреча с жителями Леймейдена. Хотите узнать больше или подписаться на рассылку новостей об этом пункте временного размещения? Тогда посетите https://www.kaagenbraassem.nl/Inwoners_en_ondernemers/Actueel/Informatie_over_hulp_aan_Oekra_ne/Nieuwe_tijdelijke_locatie_Leimu_iden

NIEUWE TIJDELIJKE OPVANG OEKRAÏNE

Sinds maart 2022 vangen we in de gemeente Kaag en Braassem vluchtelingen uit Oekraïne op. Dat doen we op verschillende locaties in de gemeente, waaronder in 'Het Oog' (gebouw Rabobank), in de pastorie van de Mariakerk in Roelofarendsveen, aan de Kerkstraat in Woubrugge en particulier bij inwoners thuis.

De opvanglocatie in 'Het Oog' in Roelofarendsveen is vanaf 1 juli 2023 niet meer beschikbaar. Daarom verschijnt op het 'Connexion-terrein' aan de Tuinderij 5 in Leimuiden een nieuwe tijdelijke locatie. Op dit terrein worden in de komende periode cabines (zogenaamde 'wooncontainers') geplaatst, waar plek is voor 65 mensen. Dit zijn de bewoners die nu wonen in 'Het Oog' in Roelofarendsveen. De locatie moet half juni gereed zijn. De cabines blijven ten minste een jaar staan, omdat de wettelijke taak voor deze opvang in ieder geval tot juni 2024 van kracht is. Dit kan later eventueel verlengd worden, afhankelijk van de situatie in de Oekraïne.

Begin maart heeft een inloopbijeenkomst voor inwoners van Leimuiden plaatsgevonden. Meer weten of aanmelden voor de nieuwsbrief over deze tijdelijke locatie? Kijk dan op https://www.kaagenbraassem.nl/Inwoners_en_ondernemers/Actueel/Informatie_over_hulp_aan_Oekra_ne/Nieuwe_tijdelijke_locatie_Leimu_iden

